

VP4 È UNA PEDALIERA VIRTUALE CON QUATTRO EFFETTI SIMULTANEI E MOLTO ALTRO

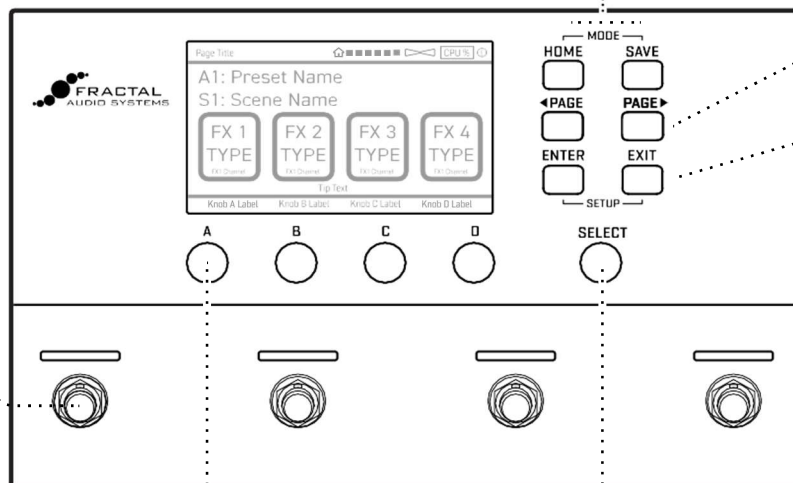
CONTROLLI

In funzione della modalità ("MODE") selezionata utilizzate i footswitch per:
 Cambiare **Preset** (verde),
 Selezionare le **Scene** (rosso),
 Attivare/Disattivare gli **FX** (blu)
 ... o accedere al **TUNER/TEMPO** (giallo).
 Ci sono anche altre opzioni associate alla pressione prolungata per ciascuna modalità. Si veda p. 4.

Premete **HOME** in qualsiasi momento per tornare alla pagina principale.

Premete **SAVE** per salvare il Preset Corrente.
 Premete **ENTER** due volte per confermare.

Premete **HOME + SAVE** contemporaneamente per richiamare la schermata **MODE SELECT** e selezionate uno switch per effettuare la scelta (si veda il paragrafo 4CM a p. 3).



I pulsanti **PAGE** destro e sinistro vi permettono di muovervi tra le pagine dei menu □ □ □ □ □ □ □ □

Usate **ENTER** e **EXIT** per confermare o cancellare varie opzioni.

SETUP



Premete **ENTER + EXIT** contemporaneamente per visualizzare il menù **SETUP**. Utilizzate i tasti **PAGE** per accedere alle schermate Audio, Footswitch, Pedal, MIDI, Global, Reset e molte altre.

Premete **EXIT** per abbandonare il menù **SETUP** e tornare dove eravate.

NOTA: le modifiche nel menù Setup vengono applicate immediatamente. NON serve premere SAVE. Mentre fate le modifiche VP4 mostrerà la scritta "SAVING..." nella barra dei titoli. Non spegnere VP4 mentre sta effettuando un salvataggio o potreste perdere le ultime modifiche effettuate.

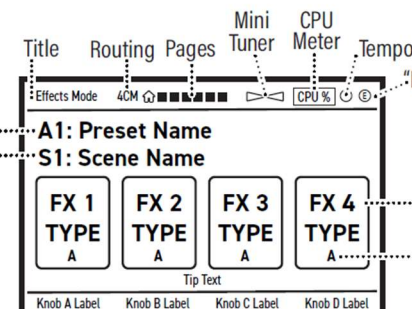
Ruotate i potenziometri **ABCD** per regolare impostazioni e valori.

Ruotate **SELECT** per evidenziare le varie aree sullo schermo. Nella pagina **Home**, **SELECT** cambia le modalità (**MODE**).

II DISPLAY PRINCIPALE

La riga superiore indica il NOME del Preset. VP4 possiede 104 preset raggruppati in BANK (da A-Z), ciascuna contenente 4 preset.

La seconda riga riporta il nome della SCENE. Ogni preset contiene quattro Scene. Le Scene sono potenti funzioni che possono attivare FX senza farvi fare il Tiptap, cambiare i canali e altro. Fate riferimento al Manuale Utente.



In alcune pagine delle etichette mostrano le funzioni dei potenziometri ABCD

"Edited" indicator.

Ciascun preset contiene quattro effetti. Troverete Drive, Delay, Reverb, Effetti di Modulazione, EQ, e molti altri.

Le lettere sotto ciascun effetto indicano il suo CHANNEL.

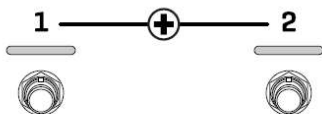
I "Channel" sono potenti funzioni che possono aggiungere una maggiore flessibilità restando all'interno dello stesso preset.

Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni sui Channel.

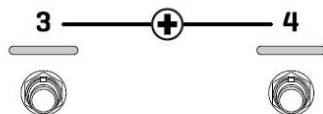
OVUNQUE, IN OGNI MOMENTO...

▼ TAP queste combinazioni di switch per attivare speciali azioni:

MODE SELECT



TUNER/TEMPO



NELLA PAGINA SCELTA MODALITA'

▼ TAP qualsiasi switch per cambiare modalità



IN MODALITA' PRESET

▼ TAP qualsiasi switch per caricare un Preset dalla Bank corrente



▼ HOLD 1:
Previous Bank

▼ HOLD 4:
Next Bank

NELLA MODALITA' SCENE

▼ TAP qualsiasi switch per richiamare una Scene dal Preset corrente



▼ HOLD 1:
Previous Preset

▼ HOLD 4:
Next Preset

MODALITA' FX

▼ TAP qualsiasi switch per Bypassare o Attivare il corrispondente effetto



▼ HOLD qualsiasi switch per mostrare i 4 Channel di quell'effetto

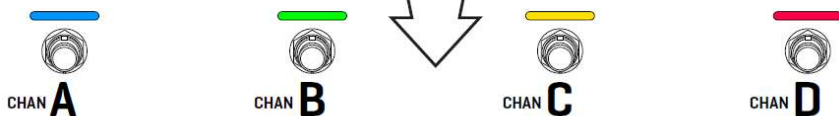
MODALITA' TUNER/TEMPO



▼ TAP Switch 1
TAP TEMPO

▼ TAP Switch 3
Mute/Unmute

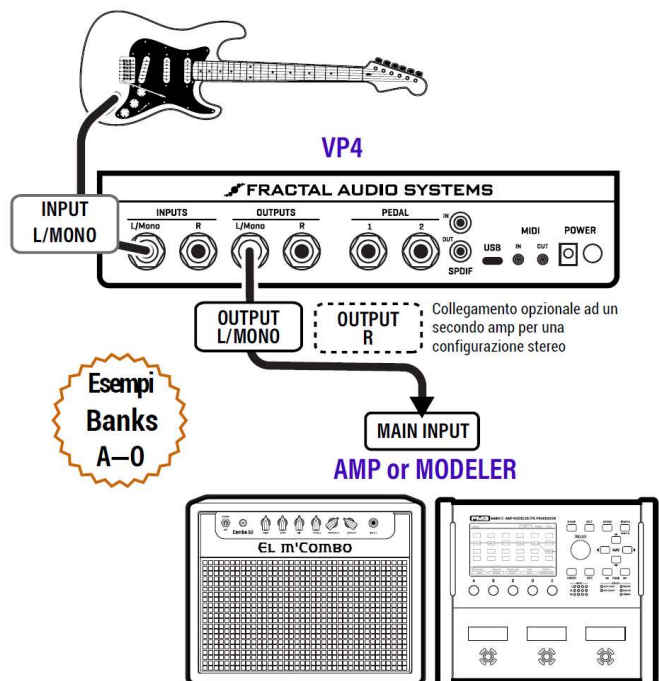
▼ TAP Switch 4
EXIT the Tuner



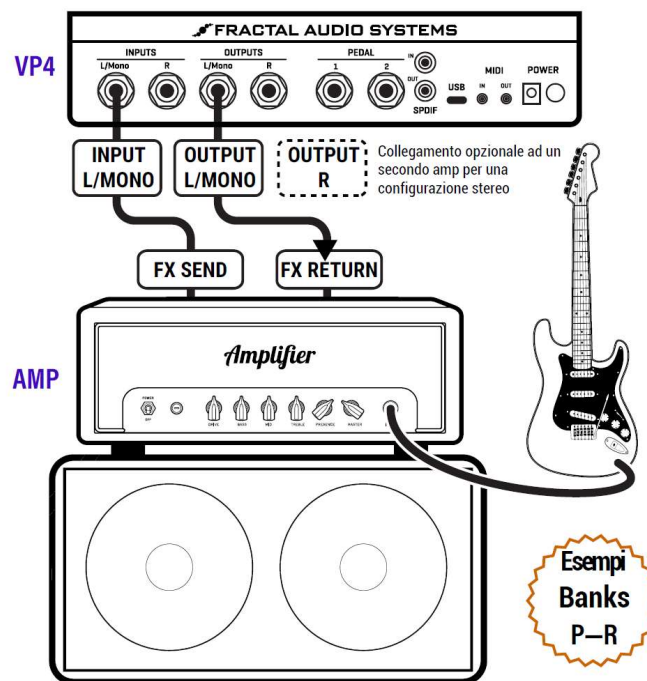
▼ TAP per scegliere un Channel e uscire. ▼ HOLD per scegliere e rimanere

NOTA: l'impostazione di default per l'opzione Press and Hold in modalità "Gig Mode" fa sì che gli effetti e altri comandi vengano attivati al rilascio dello switch anziché alla sua pressione. Per disabilitare o modificare questa funzionalità utilizzate la pagina **SETUP > Footswitches**. Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni

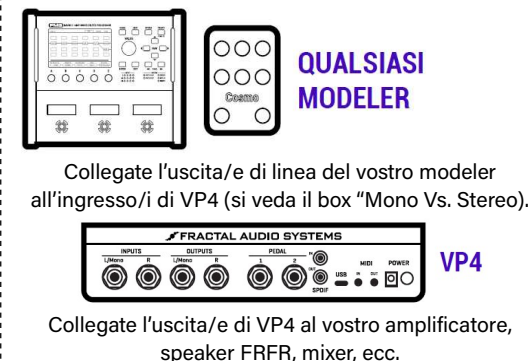
FX-PRE, TRA CHITARRA E AMP



FX-POST, NEL LOOP DI UN AMP



FX POST - CON UN MODELER



IMPOSTAZIONI PER 4CM

VP4 è in grado di gestire una configurazione detta a 4 cavi ("4CM"). Fate riferimento al Manuale Utente per importanti dettagli relativi a tale configurazione.



ATTENZIONE: non collegare mai VP4 all'uscita Speaker di un amplificatore

LIVELLI DI INGRESSO

VP4 vi arriva già preimpostato per il tipico utilizzo con pickup ad alte prestazioni. Se dovesse essere visualizzato sul display l'avviso **IN CLIP** significa che il livello in ingresso è troppo elevato. Per regolarlo, andate in **SETUP > Audio > Input Pad** e regolate il potenziometro **A** per incrementare l'impostazione della riduzione (pad) fino ad eliminare il clipping. Se VP4 dovesse ancora andare in clip pur con la regolazione massima del Pad (18dB) dovrete ridurre il livello in uscita della chitarra o dell'unità collegata. Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni relative a come VP4 regola in automatico l'Input Pad.

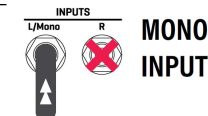
LIVELLI DI USCITA

Senza effetti o impostazioni personalizzate, VP4 produce un segnale a guadagno unitario. Al contrario, il livello generale del segnale può variare in funzione delle impostazioni dei vostri effetti, preset e scene. Se dovesse verificarsi il clipping dell'output, verrà visualizzato l'avviso **OUT CLIP** ad indicare che dovete abbassare il livello dei vostri effetti, preset o scene.

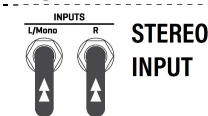
Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni.

MONO vs. STEREO

L'impostazione di default per l'input di VP4 è "MONO". In mono, utilizzate solamente l'ingresso **L/Mono**.



Per segnali in ingresso stereofonici, collegate entrambi gli ingressi **L/Mono** e **Right** e impostate il parametro **SETUP > Audio > Input Mode** su "STEREO"



L'impostazione di default di VP4 per il parametro **Output Mode** è "STEREO" che risulta comunque compatibile con sistemi mono. Per maggiori informazioni fate riferimento al Manuale Utente.

Selezionate innanzitutto qualsiasi preset entrando nella Preset Mode

SELEZIONARE O CAMBIARE I BLOCCHI FX

- Passate alla modalità effetti (FX Mode).
- Ruotate **ABC** o **D** per cambiare il Block Type corrispondente (ad esempio Chorus, Delay, Drive).
- Premete **ENTER**.

CAMBIARE LE IMPOSTAZIONI DEGLI EFFETTI

- Ruotate **SELECT** per evidenziare qualsiasi effetto.
- Premete **ENTER** per visualizzare il **Basic Editor**.
- Utilizzate i potenziometri **ABCD** per regolare le impostazioni. Ruotate **SELECT** per cambiare riga.
- Utilizzate i pulsanti **PAGE** per gli FX con più opzioni. La pagina più a sinistra vi consente di cambiare l'Effect Type.

SALVARE LE MODIFICHE

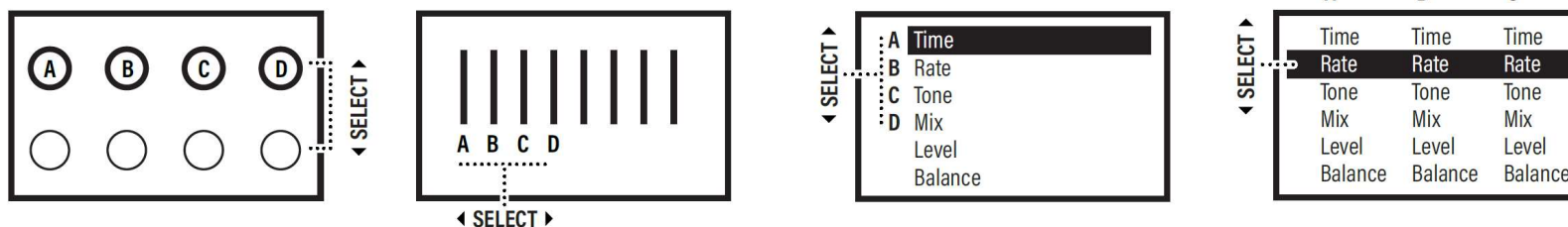
- Premete **SAVE**. Utilizzate **ABCD** e **SELECT** per selezionare una posizione ed editare il nome. Premete **ENTER** per confermare.

FAQ: Tipo di Blocco vs. Tipo di Effetto

Gli effetti in VP4 sono organizzati in livelli di cui il primo è detto "Blocks" e rappresenta il vero e proprio effetto come, ad esempio, "Reverb" o "Drive". I blocchi contengono un elenco di "Effect Type" (tipi di effetto) come "Deluxe Verb" o "Face Fuzz". Il menù TYPE PICKER appare automaticamente la prima volta che editate un nuovo effetto. Per selezionare in un secondo momento l'Effect Type editate l'effetto e visualizzate la pagina Type usando il pulsante Page Left

PAGINE DI EDITING DELL'EFFETTO

VP4 utilizza diverse più pagine per permettervi di modificare gli effetti ed altre impostazioni. Utilizzate **SELECT** e i **potenziometri ABCD** per navigare tra le pagine e apportare le modifiche.



FAQ: Cos'è un Preset?

Ogni preset rappresenta un'intera pedaliera virtuale con i propri quattro effetti. In ogni preset potete scegliere gli FX, regolarli e salvare le vostre impostazioni. Ogni preset di VP4 può essere personalizzato o anche sovrascritto. Alcuni musicisti potrebbero utilizzare un solo preset. Altri potrebbero creare un preset per ciascuna esibizione, ogni chitarra o anche per ogni parte della canzone. Ogni preset possiede anche impostazioni aggiuntive. Premete **HOME** e utilizzate i pulsanti **PAGE** per visualizzare le schermate **Noise Gate**, **Level**, **EQ** e altre.

FAQ: Cos'è una Scene?

Una SCENE è come una pedaliera tradizionale in uno specifico istante: gli effetti possono essere ON o OFF e possono esserci diverse impostazioni dei "channel". Per maggiori informazioni sulle Scene, fate riferimento al Manuale Utente di VP4.

FAQ: Cos'è un Channel?

Un channel è un insieme (ce ne sono quattro) di impostazioni indipendenti identificate dalle lettere A, B, C e D all'interno di un blocco. I channel vi permettono di passare tra diverse configurazioni dello stesso blocco senza utilizzarne più istanze. Ad esempio, un blocco Drive potrebbe usare il Channel A per un clean boost, Channel B per un overdrive, Channel C per una distorsione e Channel D per un fuzz. Questa flessibilità vi consente di avere un grande range sonoro risparmiando la CPU dal momento che usate un solo blocco con più impostazioni. Per visualizzare l'elenco dei channel premete e mantenete premuto il footswitch relativo a qualsiasi effetto.

Guitar Nerd? Utente Esperto?



VP4 è stato ideato per essere semplice da utilizzare con poche opzioni come quelle che vi aspettereste di trovare su di un pedale tradizionale.

Fractal Audio è però conosciuta anche per la massima possibilità di modifica e flessibilità, aspetti che permettono ai musicisti più creativi e agli FX nerd di approfondire la creazione del suono.

Se vi sentite chiamati in causa, la funzione **Expert Edit** fa al caso vostro. Questa speciale modalità espande le possibilità di regolazione degli effetti, dei modifier e del noise gate.

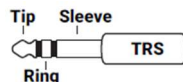
Per attivare questa modalità, premete contemporaneamente **PAGE LEFT** e **PAGE RIGHT** mentre effettuate una modifica. Premete **EXIT** in qualsiasi momento per abbandonare la modalità Expert Edit.

VP4 PEDALI & SWITCH

VP4 possiede due jack per il collegamento di pedali o switch. Prima di collegare un pedale o uno switch deve esserne effettuata la configurazione:

IMPOSTARE UN PEDALE D'ESPRESSIONE

- I pedali di espressione dovrebbero avere una corsa lineare ed una resistenza nel range 10-100kOhm. I pedali Fractal Audio EV-1 e EV-2 rappresentano la migliore soluzione.
- Collegare il pedale utilizzando un cavo da TRS-a-TRS. *I cavi per chitarra non funzionano!*
- Per configurare il pedale, andate in **SETUP > Pedals**.
- Per il pedale desiderato (#1 o #2), impostate il parametro **Pedal Type** su "Expression"
- Selezionate la linea **Calibrate**, premete **ENTER** e seguite quanto proposto sullo schermo.



SET UP A SWITCH

- Invece che un pedale potreste voler collegare uno switch ad uno dei jack Pedal.
- Per configurare un jack pedal affinché funzioni con uno switch, andate in **SETUP > Pedal** e impostate il parametro **Pedal Type** su una delle opzioni "Switch" (*scegliete "Virtual Toggle" per cambiare il funzionamento di uno switch momentary in latching. Gli switch non richiedono calibrazione*).

UTILIZZARE I PEDALI PER CONTROLLARE IL SUONO



I **Modifiers** forniscono un semplice sistema per utilizzare un pedale o uno switch collegato per controllare le impostazioni del suono come il range di un Wah o Whammy, la velocità di un Rotary, il mix di un Delay o Riverbero o altre centinaia di impostazioni.

Per impostare un modifier, cercate il simbolo dei modifier quando editate qualsiasi effetto. È dato da un piccolo **cerchio giallo** al centro del potenziometro o vicino ad un menù a tendina o ad un parametro.

Selezionate il potenziometro/interruttore desiderato e premete **ENTER** per richiamare la schermata modifier.

Scegliete una sorgente (**Source**) come ad esempio "PEDAL 1" per assegnarla. Potete impostare anche il range e altre variabili. Premete **EXIT** quando avete finito e non dimenticate di salvare il preset.

Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni sui modifiers e altri modi creativi per utilizzare pedali o switch utilizzando il menù **SETUP > MIDI remote**.

BYPASSARE VP4

VP4 possiede un bypass di tipo analogico e dotato di buffer. Questo consente il passaggio diretto del segnale dall'ingresso all'uscita senza alcuna conversione digitale, latenza o processamento.

Se volete che il bypass analogico si attivi automaticamente non appena tutti i quattro effetti vengono bypassati, attivate la funzione in **SETUP > Global Settings > Automatic VP4 Bypass**.

CPU

Man mano che aggiungerete effetti o utilizzerete impostazioni più impegnative, il livello della CPU aumenterà. Un indicatore nel lato destro in alto indica il consumo di CPU corrente. Il livello normale è intorno all'80%.

Se il limite viene superato, VP4 passerà allo stato di **Bypass** e mostrerà il seguente avvertimento "CPU LIMIT: Bypassed". Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni in merito alla CPU.

USB

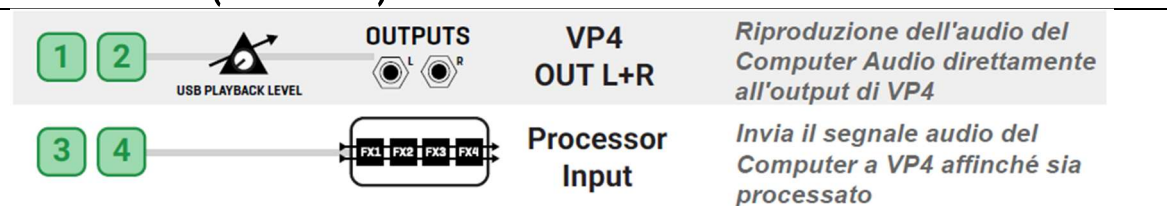
VP4 può essere collegato attraverso un cavo USB ad un Mac o ad un PC. Questo permette alcune funzioni, tra cui la registrazione e la riproduzione dell'audio, l'utilizzo di VP4-Edit con Fractal-Bot e l'integrazione MIDI diretta con una DAW.

NOTA: il sistema operativo Windows richiede un driver disponibile su <https://www.g66.eu/VP4-downloads>

USB INPUT (RECORDING)



USB OUTPUT (PLAYBACK)



🔊 **Rumore di fondo quando collegate il cavo USB?** I Computer e gli amplificatori per chitarra possono creare quello che si chiama un ground loop che causa rumore quando VP4 viene collegato ad entrambi. Per risolvere questo problema potete prendere in considerazione un'unità USB Audio Ground Loop Eliminator (Type C > C) da inserire tra VP4 e il computer, oppure un trasformatore di isolamento audio tra VP4 e l'amplificatore. Il passaggio del vostro computer dall'alimentazione di rete alla batteria può impattare anch'esso sul rumore.

OLTRE IL PRESET

Ogni preset ha ulteriori funzioni oltre agli effetti. Dalla schermata HOME utilizzate i tasti **PAGE** per visualizzarle. Il titolo sulla barra mostra dove siete.

Il **Noise Gate** riduce il rumore mentre non suonate. Aumentate il valore del parametro **Threshold** per chiudere il gate sui rumori maggiori. Un valore troppo elevato potrebbe limitare il vostro suono. **Ratio** regola la potenza di intervento del gate – da nessun effetto all'eccesso. Nota: alcune tipologie di gate fanno riferimento alle impostazioni globali. Per Europa, Australia e altre regioni con una frequenza della corrente pari a 50Hz, impostate **SETUP > Global Options > AC Line Frequency** su 50 Hz.

La pagina **Main Levels** vi permette di regolare i livelli generali del Preset corrente e di ciascuna Scena in esso.

Se doveste impostare un valore troppo elevato, potrebbe apparire un avviso di "clipping" (distorsione). Riducete il livello degli effetti, del preset o della scena per risolvere il problema.

La pagina **Preset EQ** fornisce un equalizzatore a 10 bande che può essere impostato in modo diverso in ciascun preset – un ottimo sistema per definire il suono. Se doveste esagerare nell'enfatizzazione di alcune frequenze, potreste dover ridurre il livello generale per evitare il clipping.

La pagina **Preset Mix/Routing** rappresenta il centro di controllo per regolare Mix, Level, Bypass, Channel e altri parametri di ogni effetto nel preset corrente. Dal momento che queste opzioni sono anche presenti nelle "normali" pagine edit di ciascun FX, la maggior parte degli utenti non farà mai uso di questa area ma è tuttavia un conveniente strumento per fare regolazioni, impostare le scene, ecc. Potete anche cambiare le impostazioni di Routing, Kill Dry, Bypass Mode e altro degli effetti. Fate riferimento al manuale per maggiori dettagli.

La pagina **Controllers** è in realtà un passaggio per un altro menù. In modo analogo a come un pedale di espressione può essere utilizzato come modifier (p. 5), potete anche assegnare un **Envelope Follower**, **ADSR**, **LFO** e **Sequencer** per effettuare modifiche creative in tempo reale al suono. È presente anche una pagina **Tempo** e una panoramica generale dei **Modifiers**. Tutte le impostazioni dei sottomenù Controller fanno parte del preset e possono essere regolate e salvate. Fate riferimento al Manuale Utente per maggiori informazioni.

Utilizzate la pagina **Tools** per effettuare il RESET ai valori di default di ogni canale di ogni effetto nel preset corrente – utile per ripartire da una "tela bianca" o durante l'analisi di un problema.

Potete anche resettare il Noise Gate, il Preset EQ o il menù Controllers del preset corrente.

Ricordate di effettuare il salvataggio se volete che le modifiche siano permanenti.

MANUALI & DOWNLOADS



VP4 possiede un Manuale Utente dettagliato in grado di fornire il necessario supporto all'installazione, all'utilizzo e alla gestione degli eventuali problemi. I file scaricabili includono anche il driver USB per Windows oltre agli aggiornamenti del firmware.

<https://www.g66.eu/it/VP4-downloads>

VP4-EDIT



VP4-Edit è l'editor / libreria disponibile per Mac o Windows che permette di gestire ogni aspetto di VP4 in modo semplice.

<https://www.g66.eu/it/vp4-edit>

ASSISTENZA

Se avete necessità di aiuto con il vostro VP4, vi invitiamo a contattare il nostro servizio assistenza:

email: support@g66.eu
diego@g66.eu (in italiano)

tel: +49 4611828094

whatsapp: +49 151 62660473

FORUM



Il forum Fractal Audio è ricco di molte risorse, con membri volenterosi di aiutare gli altri ad ogni ora del giorno e della notte:
<https://forum.fractalaudio.com>



Traduzione di Diego Pezzati

© 2024 G66 GmbH per la traduzione italiana. Tutti i diritti riservati.
© 2024 Fractal Audio tutti i diritti riservati.